

SUSCRIPCION PARA PAMPLONA

Un mes 1.25 pesetas
Tres meses 3.75
Seis meses 6.75
Doce meses 12.50

ULTRAMAR

Seis meses 15 pesetas
Doce meses 25

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

SUSCRIPCION PARA FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 4 pesetas
Seis meses 7.50
Nueve meses 12
Doce meses 14

EXTRANJERO

Tres meses 4.75 pesetas
Seis meses 25

PAGO ADELANTADO

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono núm 7

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, 25.

Ni en el fondo ni en la forma

Ni en el fondo ni en la forma está acertado ni oportuno el periódico local «La Tradición Navarra» en su artículo de ayer, titulado «Chúpate esa, ECO.»

Lo que ha escrito «El Nacional» con motivo de la circular que dirigió al clero de su diócesis el Obispo de la Habana, lo reprobamos altamente, como reprobamos y reprobaremos toda falta de respeto a las autoridades eclesiásticas, tan dignas de la veneración de todos, y por cuyos prestigios estamos profundamente interesados los que somos católicos de corazón y de convicción, y dispuestos siempre a extremar nuestros sacrificios por la causa santa de la Iglesia.

Es más: sentimos dolor vivo en el alma cuando por cualquier concepto se ataca al clero, ó se ofende a cualquiera de sus ministros, y aun cuando como hombres sean susceptibles de error, aun cuando puedan apartarse de la senda moral, aun cuando nos ofendieran en nuestra inquebrantable lealtad y nos supusieran capaces de traicionar nuestra fé; siempre procederíamos en nuestra defensa con todos los respetos que merece su clase, con todas las consideraciones de la caridad, y con todos los deberes que nos impone nuestro carácter de hijos sumisos de la Iglesia.

Tenemos historia propia, modesta, modestísima, pero honrada y profundamente católica. Lo hemos dicho y repetido; no pertenecemos a ningún partido, pero tenemos convicciones profundas en el orden político para defender los principios fundamentales, para juzgar a los hombres dentro de las condiciones en que se encuentran colocado, y para comprender que ni aun los que pertenecen a determinado partido están conformes con toda su marcha; y menos todavía, con las indiscreciones y faltas en que incurren algunos de sus periódicos.

En resumen: tanto en lo político como en lo privado estamos sometidos incondicionalmente a la autoridad eclesiástica. Eso basta para que nadie tenga derecho a lastimar nuestra fé, y a censurar nuestra conducta en lo que afecta al orden religioso.

El descanso dominical

En Zurich se ha celebrado un Congreso internacional para ocuparse en la protección de la clase trabajadora. La primera sesión fué destinada a tratar del descanso dominical, considerándose el discurso del abate Beck, profesor de Teología en la Universidad de Friburgo como el más importante.

Inglaterra se ocupó la primera en esta cuestión y desde 1848 hasta 1874 se votaron una serie de leyes que aseguraron el reposo dominical a la industria, al comercio, a los diversos oficios y a los trabajadores de las minas.

Actualmente todavía está en vigor la ley de 1860, que prohibía en absoluto todo trabajo profesional el domingo, excepto en los casos de verdadera necesidad ó de caridad.

La ley de 1874 limita respecto del domingo la venta al detall de las bebidas alcohólicas en las posadas y tabernas, y por último, la del año 1878 encierra disposiciones notables contra el trabajo dominical de los niños, de los jóvenes y de las mujeres, en los talleres y fábricas.

En la mayor parte de los Estados Unidos existen leyes sobre el reposo dominical basadas generalmente en las inglesas de 1676 y 1680.

En Francia la ley de 1814 sobre el domingo ha estado en vigor hasta el año 1880, sin haberse observado nunca estrictamente.

En el Congreso que tuvo lugar en Berlín el año 1800 declaró Mr. Tolain, delegado francés, que en Francia era imposible moral y materialmente fijar cada semana un día de reposo general.

Bélgica no tiene ninguna ley que prohíba ó limite el trabajo dominical de los adultos y lo propio ocurre en Italia, España y Portugal. En cambio Dinamarca y Holanda reglamentan el trabajo de las mujeres, de los niños y de los jóvenes.

En Rusia, un decreto del Czar acaba de prohibir que se trabaje en las fábricas el domingo y los 14 días de fiesta del calendario ruso, que en total suman 66 días al año. El trabajo dominical en las fábricas, en los talleres y en todo el comercio, está igual prohibido en Austria y en Hungría, habiéndose determinado las excepciones necesarias por vía administrativa.

A consecuencia de una investigación que se verificó en Alemania el año 1885 se promulgó una ley en 1891 admitiendo en principio, aunque con excepciones numerosas, el reposo dominical para los adultos y para los jóvenes que trabajan en la industria, en las minas, en los diversos oficios y en el comercio, exceptuándose de ella las fondas y restaurantes y también las empresas de transportes.

En Suiza la ley sobre las fábricas prohíbe el trabajo dominical a las mujeres y a los niños que tengan menos de 18 años, entrando también en la regla de los obreros.

El Consejo federal y los gobiernos cantonales pueden conceder excepciones y, aparte de la disposición mencionada, algunos cantones han votado leyes sobre el reposo dominical en el comercio, en los oficios ó igualmente en las ventas y en la agricultura.

Después de esta exposición completísima, el abate Beck desarrolló los motivos que existían en favor del reposo dominical.

Este reposo es necesario al obrero desde el enudruple punto de vista de la higiene, de la justicia social, de la educación intelectual y de la libertad religiosa, siendo necesario a la sociedad lo mismo si la cuestión se considera social, como políticamente, pues está destinado ante todo a conservar al obrero la vida de familia.

El sistema de producción capitalista la disuelve y arranca el hijo a la madre y la madre al hijo; de modo que se hace necesario que la legislación intervenga para asegurarle al obrero el descanso del domingo y permitirle así que dedique este día a su familia.

La consecuencia natural del reposo del domingo en las obreras implica que se les deje libres desde el sábado a mediodía, sin lo cual la mujer ha de destinar todo el domingo a los cuidados domésticos.

satisfacción los preparativos de la romería con Pedro y María.

—¿Qué contenta está usted, madre!—le dijo Elia, al ver la satisfacción que demostraba.

—Si por cierto, hija mía, que lo estoy, puesto que todos van a tener buen día mañana.

—¿Qué buena sois... madre!—exclamó Elia.

—Mejor sea el año!...—le contestó la señora, pasándole la mano por la cara.

—¿Con que... señora, se matará una ternera?—dijo Pedro.

—No, un carnero, intervino María.

—Una ternera—repuso Pedro—da más de sí; y ya sabe usted que la señora quiere que toda la gente se harte. Somos un ciento; ítem más los agregados, a los que no se pasa convite ni tampoco se enseña la puerta.

—También sé—respondió María—que yo soy la que he de hacer el menudo para los amos, y que el de carnero es mejor y más tierno que el de ternera.

—No disputarse,—dijo la Asistenta;—mátese un carnero y una ternera.

—Por lo testaruda de esa mujer,—grunó Pedro,—se va a hacer ese gasto inútil.

—Y será la señora ni más rica ni más pobre por por un carnero más ó menos?—opinó María.

—Sentencia de despilfarrados, objetó Pedro,—muchas gotitas hacen un cirio pasqual. ¿Qué largo tira usted, señora rumbosa, con bienes ajenos!

—Siempre estais en pelea,—observó la Asistenta;

El tigre de las Tunas

Con mucha razón dice un periódico:

«Calixto García, aquel suicida que fué recogido por nuestras tropas gravemente herido en la frente, y que después fué curado y atendido por los españoles en tales términos que juró espontáneamente no hacer jamás nada que a España ofendiera, ha aumentado con una página más su negra historia.

«Quebrantó aquel juramento y engañó a los que le protegieron, volviendo a la manigua en la guerra chiquita. Hubo todavía indulgencia para su nueva traición, y fué perdonado.

«No tenemos por qué recordar la protección que él y los suyos tuvieron en la Península, de Gobiernos y personajes sentimentales.

«Una nueva traición fué el pago de todos esos favores.

«Pero aún quedaba más en Calixto García; no se habían agotado sus maldades.

«Sita a Victoria de las Tunas, se burla de la bandera roja que se iza sobre la cubierta del Hospital, y hacia aquel asilo de los inútiles descarga sus iras con furia, y los enfermos y heridos caen destrozados por los efectos de la dinamita.

«No habrá español que al recordar las distinciones de que fué objeto el cabeilla de Oriente, no haya sentido brotar la indignación al conocer esa maldad; pero ni eso es lo último.

«Tenía que saciar más y más sus apetitos sangui-narios aquel que fué considerado por los españoles como caballero.

«Sus instintos pedían más sangre, el pago de los favores recibidos exigía más crueldad, y para lograr satisfacción a su conciencia, no respetó las condiciones de la capitulación y macheteó a 40 voluntarios.

«Hay que agradecer todavía que respetara a los soldados. Calixto García no transige con que haya en Cuba cubanos y peninsulares que defiendan nuestra bandera. Los fusila, los ahorca ó los machetea. ¡Gran política de la guerra!

«Levantábanse pretextos de indignación y llegaban al cielo los gritos de espanto cuando Maceo, Quintín Banderas, Núñez y Perico Díaz destruían cuanto encontraban en sus marchas hacia Occidente; no había alma honrada que no se sintiera ofendida ante tanta desolación y tanto luto, y sin embargo, todos estaban en su papel de salvajes. ¿Qué decir ahora de Calixto García, del traidor perdonado y agasajado? La conciencia pública, herida por estos actos de crueldad, recuerda ahora todo el pasado y siente frío por lo que pueda acontecer en lo porvenir.»

Esto prueba el abandono y el antipatriotismo de algunos periódicos españoles que alaban la generosidad de los insurrectos y quieren blanduras y confites para ellos.

NUESTRAS CARTAS

De Yanci

14 de Septiembre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy Sr. mío y amigo: La pertinaz sequía de algunas comarcas de Navarra y de otras regiones españolas contrasta con lo que en esta parte de la montaña viene sucediendo, pues son tan continuas las aguas que dificultan la madurez de los frutos en buenas condiciones. El terreno montañoso sufre gran detrimento con las lluvias que continuamente caen en esta comarca, donde se han perdido las cosechas de los dos últimos años, especialmente en los parajes elevados y sombríos.

La crisis que se avecina concluirá por constituir un peligro social, si pronto no se remedian los males que abruma a la agricultura, primer elemento de riqueza pública.

El día 29 del actual (San Miguel) tendrán lugar las fiestas de esta villa dando principio por la función religiosa. Habrá por la mañana misa solemne a la que concurrirá el Ayuntamiento en pleno.

Un orador sagrado de la comarca expondrá la divina palabra. El alegre chím chím acompañará al Ayuntamiento en el trayecto que media desde la casa Consistorial a la parroquia y viceversa. Por la

una de dos: ó se quieren ustedes mucho, ó no se pueden ver.

—Crea vucencia esto último,—dijo María,—porque es cierto que nuestros ángeles están de espaldas.

—Señora,—añadió Pedro,—yo soy la carne, y María es el cuchillo.

—Y dijo usted bien,—observó María,—de que era usted la carne, porque con la buena vida se ha puesto usted gordo como un sollo. Parece usted un colchon sin bastas, con mas cara que el sol de Dios.

—Y usted,—respondió Pedro,—con ese genio maldito que la consume, está tan delgada que parece una parrá podada, y mas amarilla que los legajos del archivo de Indias.

—¿Por qué no se han casado ustedes?—preguntó la Asistenta.—Así, al menos de noche, hubiesen hecho las paces.

—Con esa mujer, señora, no hay paces ni de noche ni de día; apostaría a que en lugar de roncar regana.

—Ya he sido casada una vez,—dijo María,—pero aunque no lo hubiera sido, mejor hubiese querido quedar para vestir santos y para tranca del infierno, que haber tenido a mi lado semejante pelmazo. ¡Jesus... y que descansado quedaría su madre el día que le echó al mundo y se vió libre de él!

—Lo que es por mí, señora,—dijo Pedro,—también he sido casado, y no me hubiera vuelto a casar ni con la Princesa de Asturias, teniendo presente aquel cuento...

tarde, después de las solemnes visperas; tendrá lugar el baile en la plaza pública. El 30 vendrá según creo, la música de Lesaca dirigida por D. Juan Echarte, alternando con el chím chím del pueblo. También tendrán lugar partidos de pelota entre los jugadores del país, y carreras de caballos, durante los cuales, se dispararán cohetes según costumbre.

Los precios en esta comarca oscilan en esta forma.

Maíz 4.50 a 5 pesetas robo; alubias 10 a 14; vino 4 a 4.25 cántaro; carne 1.40 a 1.50 el kilo; patatas 1.50 a 2 robo; gallinas 2 a 4 una; huevos 1 a 1.10 docena.

Los campos están buenos; la recolección no ha dado principio todavía, pero los maíces están a punto de sazonzarse y lo mismo las alubias. Suyo afmo. S. S.—El corresponsal.

De Sesma

16 de Septiembre de 1897

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: En esta villa se celebran las fiestas de su patrona el domingo siguiente a la Natividad de Nuestra Señora que este año ha sido el 12 del actual, y es tanto mayor el regocijo cuanto mayor hayan sido los rendimientos de la cosecha.

El Ayuntamiento, inspirándose en los deseos del vecindario, contrató la orquesta de Andosilla y tanto es lo que agrada a todos que ha quedado comprometida para volver el año próximo.

Han concurrido muchos forasteros y se han organizado bailes para todas las clases sociales. Felicito al señor alcalde por el orden y compostura que ha reinado en todos los actos.

Aquí deseamos lo que tanta falta nos hace que es el agua para fertilizar los campos.

Ya es hora que se tome en serio por quien corresponda la manera de proporcionar tan vital elemento, sea por medio de canalización, pantanos ó otro sistema.

No hablo del arbolado que es otra de las mayores necesidades de esta región, pues mientras no se cree la guardería rural son inútiles todos los demás centros y organismos burocráticos.

Quedo suyo afmo. y S. S. q. b. s. m.—El corresponsal.

De Irurzun

17 de Septiembre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Se ha celebrado ayer la tan renombrada feria de ésta, con muchísima concurrencia.

Se hicieron muchas compras en toda clase de ganados, habiendo abundado sobremanera la uva, que hizo un gran precio, para la abundancia que había; se vendió toda y la mayor parte por cargas para la montaña.

Los precios medios que rigieron fueron los siguientes: Pareja de bueyes 720 pesetas, vaca para carne docena 6.25, ovejas una 15, cabras una 25, cerdos para engorde 40, cerdos para recría 22, gallinas par 3, huevos docena 0.90.

Trigo 6.25 pesetas robo, maíz 4.25, alhova 5.25, habas duras 4.25, patatas 1.50 arroba, uvas 4. Sin ningún acontecimiento que contarle, pues todo se halla en paz, se despide de Vd. S. S. Q. B. S. M. El corresponsal.

De Olite

17 Setiembre de 1897.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Se van deslizando las fiestas con la mayor alegría y sin incidente alguno desagradable; tanto las funciones religiosas como las profanas han estado concurridas y han sido superiores.

Como a muchos habrá sorprendido el telegrama de EL ECO en que se dió cuenta de la lidia y muerte de un torete del señor Espoz y Mina, lo habrán tomado a broma, voy a darle cuenta tan solo de este número del programa de las fiestas cívicas y que es el que más ha agradado al público.

Se organizó una cuadrilla de aficionados en el mes de Agosto durante las fiestas de Tafalla, para matar un bicho de dos años bajo la dirección de

—¡Pedro, por Dios, déjenos usted de cuentos!—exclamó María.

—Cuenta, cuenta, Pedro, que me divierte,—dijo la Asistenta.

—Pues señor,—prosiguió Pedro,—éranse dos amigos queridos, que se prometieron que el que primero muriese vendría a traerle al otro noticias de cómo le iba por el otro mundo. Casáronse ambos, y el primero que murió cumplió su palabra, y se le apareció al otro. «¿Qué tal te va?» le preguntó éste.—Gran demente, contestó el aparecido. Cuando me presenté allá arriba me dijo San Pedro: «¿Cuál ha sido tu vida?»—Señor, respondí, soy un pobre hombre, estaba casado.—«No digas más dijo su mercé: pasa adelante que todo lo tienes purgado.—Y en la gloria estoy». Con ésto desapareció, dejando a su amigo tan satisfecho y consolado. Andando el tiempo, se le murió la mujer; y andando un poco más, se volvió a casar. Cuando le llegó su hora, y salió de su casa con los pies delante, se presentó muy caribajo a San Pedro. «¿Cuál ha sido tu vida?» preguntó el Santo.—He sido casado «dos veces», contestó muy en sí el recién llegado, dando un paso adelante para colar adentro! Pero el Santo le dió un llavazo y le dijo: ¡Atras, compadre, que el cielo no se hizo para los tontos.»

—¿Quiere usted un recibo, Pedro?—preguntó María.—Más de veinte veces le he oído a usted contar ese cuento, que es más viejo que el modo de andar.

—¿Pues quiere usted uno mas nuevo?—le dijo Pedro.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA. 20

ELIA

—De tus malas pasiones, Carlos? Harás bien. —No, yo no tengo sino pasiones buenas, Elia. Quiero triunfar de tu convento, que es un minotauro. —¡Ay! ¿Qué nombre le das? ¿Y por qué se lo das? —Minotauro era un monstruo que devoraba doncellas a cientos. —Si así llamases a tu regimiento,—replicó Elia,—en que tantos pobrecitos mueren, anda con Dios! Pero que lo digas del convento, eso es... aguarda que me acuerde como llama eso D. Narciso; es... una...—añadió poniendo su blanco dedito en su tersa frente,—es... una... ello se parece en el sonido a «chala roja»... una «¡paradoja!»—exclamó dando una alegre palmada y entrando triunfante en el comedor.

CAPITULO IX.

Trajo el viento las nubes, y descargaron éstas sus mares de agua dulce. Pero a los dos días la lluvia había pasado, dejando la campiña tan hermosa y tan fresca como una odalisca que acaba de salir de un perfumado baño. Tratábase de ir a comer al día siguiente a una de las haciendas de la Asistenta, a una legua de distancia del pueblo. La señora se hallaba en su cuarto arreglando a su

El Frio y su sobresaliente Salvador Eraso (a) Fras-cuelito.

La cuadrilla era buena, pero como todos estaban casados, el Ayuntamiento, con muy buen acuerdo, procurando más que todo por algunas recién casa-das, denegó el permiso.

Llegó el día 14 y sin acordarse el banderillero (Cuevitas) que a su primo (Cuevas) de Zaragoza le tenía pedidos dos estochos, la muleta y capa, re-cibió estos trastos y de nuevo con El Frio y Fras-cuelito reorganizaron su cuadrilla, con algunos, los más decididos, de la anterior y agregando jóvenes solteros de los de más temple, sin ofender a los demás, y que no nombro por no hacer interminable esta reseña.

Se solicitó de nuevo el permiso del Ayunta-miento para el 15, lo concedió esta vez, solo por agregar un número más al programa de las fies-tas.

Mucho sentimos el que no hubiera tenido tiempo material para avisar a algunos buenos amigos, que hubieran deseado presenciar esa fiesta.

Dieron las tres de la tarde y reunida la cuadrilla en las afueras, para hacer la entrada por la calle Mayor, precedida de la banda municipal, recibió or-den del Sr. Presidente D. Cipriano Torres, de que, dejando a un lado el miedo se presentase en la pla-za, y así sucedió.

Se hace el despejo, da la señal la Presidencia, sueltan la fiera (que parecía más que fiera por su sangre, poder y bravura) y aquí de El Frio y com-pañía.

Se capeó bien, puyazos recibió catorce dando re-petidos vuelcos a los de a caballo, se le pusieron seis pares de banderillas con todo el arte y salero y el bicho siempre tan vivo y saltarín como una ar-dilla.

Casi no me atrevo a decir lo que sucedió en la suerte suprema, porque El Frio, que debió tomar algún calorífico antes de entrar en la plaza para contrarrestar el verdadero frío que hacia tomó los trastos de matar, se dirigió a la presidencia, brindó por todo lo habido y por haber, incluso por un ajo-arriero (que es su plato favorito) y con más agilidad y correa que los que van a Fitero por prescripción facultativa, pudo llegar hasta las astas del carruquero, que al verle, y creyendo sin duda que era un objeto de los que en la tienda se colo-can para probar su bravura, por no negar su sangre dió con El Frio por tierra. Estalló una carcajada ge-neral (bien entendido porque el público comprendió que la cogida no tenía consecuencias) y tal era, como he dicho antes, su agilidad, que para levantarle hubo necesidad de traer dos potentes gruas.

Volvió a tomar los trastos, se fue al toro con co-raje, pero se volvió a repetir la escena en las mis-mas condiciones que la anterior.

Llegó el tercer intento de pinchar y como entre todos los de la cuadrilla era el único que tiene bi-gote, el toro, creyendo acaso que iba a afeitarse, le pasó el asta por el labio superior y le banó el bigo-te, pero con sangre de sus labios (de El Frio) y le hizo rodar por tercera vez en la arena.

Ya el público y la Presidencia al verle ensangren-tada la boca, pidió se le retirase y cedió los trastos a su lugar-teniente Fras-cuelito.

El Salvador Eraso, que debía haberse cambiado su apellido por Sanchez, se fué derecho al toro que derribó al suelo de un volapié sin igual. Volvió a levantarse, pero sin movimiento y con la maestría de Lagartijo le pincha en el hocico, baja el toro la cabeza y el novel diestro da un descabello superio-rísimo que deja tendido al animal para el arrastre sin necesidad de puntillero.

En fin, el toro bueno, la presidencia acertada, El Frio sin ganas de comer ajoarriero y en disposi-ción de... cortarse la coleta, Fras-cuelito superior, la cuadrilla tremenda y el público complaciente y ob-secuioso, pues hubo una verdadera lluvia de ciga-rros en la plaza, coronas y otros objetos, por lo que se le da las gracias.

Y Vd., Sr. Director, dispense por todo.—El co-rrresponsal.

En la Audiencia.

Hoy se verá la causa que por el delito de desacato y lesiones se sigue contra Justo Asenjo a quien de-fenderá el letrado señor Lapuerta y representará el procurador señor Velasco.

La causa procede del juzgado de Tafalla. Declara-rán ocho testigos.

Se ha dictado sentencia condenatoria en la causa que por el delito de lesiones se seguía contra Calixto Laplaza Corte a quien se impone un mes y un día de arresto mayor.

Laplaza es vecino de Ozcoiz.

GACETILLAS

Mi letra no es como la de Iturzaeta, pero yo creía que la entendían en la imprenta des-pues de 25 años. No es así; y buena prueba de ello mi última carta donde se encuentran las erratas si-guientes: arrojándolos; vi por oi; lamentada por lamentable; morada por monada; y otras que no por ser de menos importan-cia dejan de producir mal efecto.

Y desde San Sebastian le digo a V. que torpe po-dré ser, pero ¡taaanto, taanto no!—José.

El soldado de Cuba Fernando Zu-bieta, del infante, enfermo de disenteria, ha sido cura-do en pocos días por el médico de la Larrasoana, nuestro amigo D. Mauro S. Cia. ¡

Sabemos que el mencionado facultativo tiene va-rios enfermos de disenteria crónica, sometidos a su tratamiento, entre otros, uno gravísimo, convertido en esqueleto farrado de blanquísima piel, que espe-rar dar de alta en los próximos días.

Muchos celebramos las curaciones que hace nuestro amigo, sacando de las garras de la muerte a tantos intelectos.

Atendiendo al gran número de enfermos de disen-teria que acuden al tratamiento del señor Cia, nos consta que el referido facultativo tratará de venir a esta capital, dos veces por semana, a fin de facilitar al público el ponerse en tratamiento que tan admi-rables resultados da.

Ha regresado a esta ciudad nuestro amigo el senador D. Teófilo Cortés.

He aquí el número de expositores na-varros que tomarán parte en la Exposición regional de Logroño: de Pamplona 15, de Viana 4, de Cas-cante 1, de Tafalla 4 y de Lumbier 4.

Se ha verificado la subasta de ter-minación de las obras de ampliación del cementerio. El presupuesto es de 22.988,05 pesetas: hubo dos pro-positores: una de D. Felipe Lorca de 22.800 pese-tas; otra de D. Silvestre Garbayo de 22.895.

La subasta no fue adjudicada a ninguno.

Parece que ha de tener este af.º gran resonancia en España el ingreso en la Compañía de Jesús de un personaje político.

Así parece que ha manifestado el Padre Rector de Loyola a los novicios.

Ayer terminaron los ejercicios espi-rituales que bajo la dirección de los Padres Gomez y

Fernandez han hecho las señores sacerdotes de la diócesis que no los practicaron en la primera tanda.

Encuéntrase gravemente enfermo don Antonio Cabasés, cuyo restablecimiento deseamos vivamente.

La cofradía del Patrocinio de San José celebrará su función mensual el domingo 19 del co-rriente en la parroquia de San Agustín.

A las siete se celebrará Misa rezada por los herma-nos difuntos.

A las nueve se cantará la solemne pidiendo la pro-tección del Santo por los hermanos para que los asis-ta en todos los instantes de la vida y en particular en la hora de la muerte.

Acto continuo se rezará el devoto ejercicio del Santo Patriarca, concluyendo con la adoración de la reliquia del Santo.

Ha regresado de su expedición vera-niega nuestro amigo el doctor Pinós, y a fin de mes lo verificará D. Manuel Ferrer.

Nuestro venerable Prelado conferirá hoy Sagradas Ordenes.

Ha regresado de San Sebastian la co-misión que en nombre de nuestra Diputación marchó a aquella ciudad con el objeto de celebrar algunas entrevistas con los representantes de las Diputacio-nes hermanas.

El Rmo. P. Fray Iñigo-Narro, Rector que fué del Colegio de Agustinos Recoletos de Mon-teagudo y hoy Comisario general de la Orden en Es-paña ha salido con dirección a Madrid; y el M. Re-verendo P. Juan Gomez, Procurador general de la Orden ha salido para el convento que en San Millán tienen los agustinos de Marcella.

Encuéntrase ya en Pamplona nuestro amigo D. Ricardo Ortiz, Presidente de la Audiencia.

Nuestro paisano D. Juan Carretero, re-presentante de la casa que los señores Agudo tienen en la Habana, de regreso de la gran Antilla se en-cuentra al lado de su familia en Funes.

El día 20 del actual se embarcarán en Santander 300 cuarterolas de vino con destino a la Habana, y el mes próximo, con otra nueva partida de vinos em-barcará el señor Carretero.

Hablando del trato que en Fitero se ha dado a José Hernandez Melic, de Cuba, que estuvo en aquella localidad con el objeto de tomar baños, di-cen:

«En Fitero y por indicación de dos distinguidos jefes del ejército, inutilizados tambien, se abrió una suscripción entre los banistas, que ascendió a 56 pesetas, para socorrer al soldado zaragozano. En dicha suscripción tomó buena parte D. Mariano Fletas.

Tambien el administrador del balneario hizo cuanto pudo por el citado soldado, cobrándole única-mente 22,50 pesetas por nueve días de alimentación y estancia en aquel establecimiento.

El día 19, mañana, se celebrará en Sangüesa la novillada de que hablamos en nuestro número de ayer.

Encuéntrase en Cestona el diputado por Tafalla y electo senador vitalicio nuestro amigo don Cecilio Gurra.

Ayer a las cuatro de la tarde fué con-ducido al cementerio el cadáver de D. Vicente Iriarte, Conserje jubilado de la Diputación.

Asistieron a la conducción del cadáver entre otros, los señores diputados D. Ramon Ezeverri y D. Ul-piano Errea, el Presidente de la Audiencia D. Ricar-do Ortiz y el señor cura párroco de Esparza.

Ha regresado de su excursión vera-niega acompañado de su distinguida familia el cate-drático de Física de este Instituto, D. Victoriano Yoldi y Escobar.

Por exceso de original retiramos una relacion dando cuenta de las obras que se están lle-vando a cabo en la iglesia del Buen Pastor, de San Sebastian.

Mañana la publicaremos.

Despues de pasar unos dias en Viana en compañía de su distinguida familia, ayer regresó a esta capital nuestro amigo el director de este Ins-tituto D. Victor Sainz de Robles.

En carta que desde Irun escriben a la Voz de Guipúzcoa le dan cuenta del sepelio de las víctimas de la catástrofe de «Las Ventas».

A las cuatro de la tarde se ha verificado la conduc-ción desde el hospital al cementerio, de los restos mortales de las cuatro víctimas de la terrible catás-trofe de anteaer.

A la hora señalada los alrededores del hospital presentaban un tristísimo aspecto.

El pueblo de Irun embargado por el profundo do-lor que le ha causado tan lamentable desgracia, iba a rendir al último tributo a los que en vida fueron sus convecinos y amigos.

Se formó la comitiva fúnebre en la puerta del Hos-pital.

Rompían la marcha los niños de las escuelas pú-blicas siguiendo a estos el párroco con cruz alzada, unas andas donde iban colocadas algunas coronas, y a continuación los cuatro ferretos, que eran con-ducidos de hombros de personas allegadas é intimas de las familias de las víctimas.

Lleaban las cintas del ataud de la infortunada Florentina Idarreta, los señores Bienalo, Lasa, Te-llechea, y Recondo.

Del de la infeliz Mercedes Zulaica, los hermanos Paradis y los hermanos Zaragüeta.

Del de Pedro Rodríguez, los señores Echeverría, Valverde (L.), Figueredo y Rodríguez (E.)

Del de Armando Amat, los señores Sagarazu (C.), Baraudel, Labadie y Echeagaray.

En las andas y cajas mortuorias iban colocadas las siguientes coronas:

Dedicadas a Florentina Idarreta: una con la ins-cripción «La familia de Idarreta a su querida sobri-na Florentina»; otra «A Florentina sus amigos», y otra «Manuel y Demetria recuerdo cariñoso.»

Dedicadas a Mercedes Zulaica: una «A Mercedes, José Joaquín Otegui; otra Isabel María Miguel a Mercedes, y otra «A Mercedes, sus amigos.»

A Pedro Rodríguez: una «A nuestro Perico, sus padres y hermanos»; otra «A mi hermano Perico, Ricardo»; otra «A Perico, sus mejores amigos»; y otra «A Perico Rodríguez, su afectuoso jefe.»

A Armando Amat: una «Jerónimo y Vicenta, a Armando»; otra «A notre ami (de su principal señor Moteres); otra «A mon ami» (del Sr. Echeagaray); otra «Armando» (de sus compañeros de oficina); y otra «La colonia francesa a su amigo y compatriota.»

Presidían el duelo, el alcalde Sr. Arana; el go-bernador militar interino, Sr. Morazo; teniente de la guardia civil, el juez municipal, el administrador de la Aduana, el teniente coronel de Estado Mayor, el capitán de carabineros, Ayuntamiento y jefes y oficiales de la guarnición y parientes de los fina-dos.

Tambien iban entre la comitiva fúnebre el jefe y empleados de la estación de correos, el jefe de es-tación, miqueletes, etc.

Seguia despues el pueblo de Irun en masa, ce-rrando la comitiva el cabildo parroquial y la banda de música tocando marchas fúnebres.

La comitiva ha recorrido las calles de Larrechiipi, Tetuan, San Marcial, plaza de San Juan, calle Ma-yor, Union y Paseo de Colon.

Los comercios estaban cerrados, y los balcones llenos de mujeres: ni un solo hombre se veía en ellos.

Las mujeres lloraban ante aquel acto tan solemne como triste y desconsolador.

El pueblo de Irun ha hecho una verdadera mani-festación de duelo.

Como ya dijimos, la desgraciada señorita Merce-des Zulaica vivía en Pamplona en la calle del Gene-ral Chinchilla, núm. 1, piso 5.º Huérfana de padre y madre vivía de su pensión y con los recursos que le proporcionaban sus hermanas doña Luisa, profesora de piano, y doña Teresa, modista de sombreros en esta capital.

El tutor de la señorita Mercedes Zulaica era don Luis Mansilla, veterinario militar del regimiento de Numancia y compañero que fué del difunto padre de la desgraciada joven.

El señor Mansilla fué una de las primeras personas que tuvieron noticia de tan terrible suceso.

Por la inspección de Vigilancia se dió cuenta al juzgado municipal de un sugeto que promovió un escándalo en la calle de la Curia de esta ciudad anteaer por la tarde.

El agente Isidoro Merchán, que entiende en el asunto, le ocupó un puñal.

—El agente de primera, Baltasar Escudero condu-jo al depósito municipal por blasfemo a Nicolás Marcos el cual ha sido castigado con la multa de 25 pesetas.

En el depósito municipal quedaban ayer 20 detenidos por diferentes causas y delitos.

Ayer se expidieron ocho licencias; cinco de caza, una de galgos y dos de uso de ar-mas.

Estando varios operarios descargando algunas cajas que contenían la maquinaria de la fá-brica de la luz eléctrica se cayó una de ellas cogien-do debajo a dos operarios llamados Vicente Ribero y Diego Diaz con tan mala suerte que será preciso la amputación de una pierna al primero y de las dos al segundo.

Esto ha sucedido en Estella.

Escriben desde Corella:

Efecto sin duda, de la casi absoluta nulidad de las cosechas en todos estos pueblos de la cuenca de Alhama, se hallan en las puertas de sus casas consistoriales, expuestas para venderse en subasta pública, infinidad de fincas, tanto rústicas como urbanas, por la falta de pago en las contribuciones ordinarias y aun en las de riego, miseria que no se había cono-cido aún entre estos sencillos habitantes, que por su sobriedad tienen con muy poco las necesidades de la vida.

Se ha dispuesto que las letras de cambio libradas en Cuba, se hallen sujetas al im-puesto tributario del 40 por 100 sobre el timbre del Estado, establecido en el artículo primero de la ley de 10 de Junio último.

Hoy a las once de la mañana se veri-ficarán en el Instituto provincial los exámenes de ingreso.

En la pescadería de San Sebastian en-traron anteaer 500 kilogramos de merluza, que se vendió de 1'25 a 1'75 pesetas el kilo, 80 de lengua-dos a 4 pesetas el kilo y 600 docenas de chipirón de 0'60 a 1,50 pesetas docena.

Un obrero de los que trabajan en el Palacio de Justicia se encontró anteaer una manta en el camino de los Pinos.

El dueño de la manta puede recogerla en dicho edificio.

Persona muy entendida en negocios de viñas nos dice llamemos la atención de los viti-cultores navarros acerca del enyesado de los callos que se destinan a la exportación a Francia. Como quiera que es muy probable que ahora comience el pedido en grande escala de viñas a la vecina repú-blica, sería muy conveniente, para evitar entorpec-i-mientos en las aduanas francesas, que no se enyesa-sen los que destinan al mercado francés, ó al menos que el yeso no pase de dos gramos por litro.

Es un buen consejo que no deben echar en olvido nuestros viticultores.

Desde Cárcar nos escriben una carta dando cuenta de un sentidísimo y elocuente sermón que en aquella localidad ha predicado nuestro querido amigo y paisano el ilustre Dr. D. Salvador Ordóñez, Canónigo Magistral de la Catedral de San-tander y hermano de nuestro activo é ilustrado co-rrresponsal don Crispulo Ordóñez, Presidente de aquella Diputación.

Los sencillos y laboriosos vecinos de Cárcar han agradecido muchísimo la visita de tan sábio cuanto virtuoso sacerdote.

Los guardias del puesto de Allo han detenido a una mujer de 72 años llamada Magdale-na Diaz que robó 200 pesetas en casa del vecino de aquella Segundo Inigo.

Se ha recuperado parte de la cantidad robada.

En Azagra fué herido gravemente en la tarde del 15 del actual el vecino Marcelino Inigo el cual falleció en la mañana del siguiente día.

El autor del crimen Juan Cruz Renia se halla de-tenido a disposición del juzgado.

En breve y con destino a la provincia religiosa de San Gregorio el Magno de Filipinas, em-barcarán en Barcelona, con rumbo a dichas islas, los siguientes misioneros franciscanos:

Padres fray Mariano Herrejón, Gregorio Dorado, Cipriano Delgado, Augusto García Retamero, Ma-nuel Marota, Baltasar Rodríguez, Navor Machuca, Mariano Asensio, Francisco Bartolomé, Julián Alca-lde, Pascual Valle y Manuel García Maté.

Miscelánea.

En cierto drama, debía decir un criado lo si-guiente:

—Un caballero de cuarenta años espera en el ves-tíbulo.

Pero el actor se equivocó y dijo:

—En el vestibulo espera un caballero desde hace cuarenta años.

«¡Pobre señor!—contesta el galán sin inmutarse.—¡Espera desde hace cuarenta años! ¡Haz entrar ense-guida a ese desdichado!»

Un chico pequeño roba an la calle un portamone-das.

—«Para qué has hecho eso?—le pregunta el juez.

—«Para ver lo que tenía dentro.

—«Y no sabes que eso es un robo?—¿Qué dirías si te quitaran la gorra en la calle?»

—Diría a mi padre que me comprara otra.

Un juez a un ladrón:

Mentira parece que para cometer este robo se asocie con tantos criminales.

—Señor juez pedi apoyo a muchas personas hon-radas y ninguno quiso se cundarme.

Registro civil.

INSCRIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 0; y hembras 1.

Defunciones.—Vicente Iriarte de 70 años de Pam-

plona, Miguel Idurain de 59 años de Murillo el Cuen-de, Teresa Aznar de 41 meses de Ujeu.

Matrimonios.—Ninguno.

Valores locales y provinciales.

Cotización del día 17 en esta plaza.

Table with columns: Compra, Venta, Duros, and various financial entries like Acciones Crédito Navarro, Id. Fábrica de Villava, etc.

Gobierno militar.

Parada.—Cantabria.

Jefe de día.—Numancia; Teniente Coronel don

Guillermo Valderrábano.

Imaginería de día.—Numancia, Comandante don

Joaquín Herrero.

Hospital y provisiones.—Artilleria; Capitán 1.º

Reconocimiento de pienes.—Numancia; otro.

Vigilancia.—Los cuerpos de la guarnición.

Traje.—De diario.

Cultos.

Santos de hoy.—San'to Tomás de Villanueva.

Festividad del Santo con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las siete Misa de la Virgen, a

las nueve horas menores y misa. A las tres y media

visperas, rosario, completas maitines y laudes

En San Saturnino.—A las cinco se expone S. D. M.

reservándose a las siete.

En las Siervas.—Octavo día de la novena. A las

seis de la tarde exposición de S. D. M. Santo Rosario,

letanía cantada, plática que dirá don Pio Idoy

novena, gozos y reserva.

En Recoletas.—Octavo día de la Novena; a las

nueve Misa conventual y a continuación la novena

rezada.

En San Fermín de Aldapa.—Tercer día de la No-

vena a San Fermín.

Por la mañana, a las seis misa, durante la cual se

rezará el Santo Rosario y la Novena. Por la tarde, a

las siete, Santo Rosario, Novena, plática y gozos can-

tados.

Charada.

Puedes ser, caro amigo,

dos y tercera,

pero no seas todo,

que es cosa fea,

ni primera repetida

tampoco seas.

Solución a la anterior: MAR TE.

SERVICIO RÁPIDO

DE

El Eco de Navarra

(Agencia Menecheta)

Por teléfono

Primera Conferencia

MADRID 17 (6 tarde).

Cabeceillas presentados

El general Weyler ha remitido al ministro de la

Guerra el siguiente despacho telegráfico:

«Se ha presentado al indulto en Cienfuegos el ca-

becilla insurrecto Anastasio Jimenez, acompañado

de su partida compuesta de 11 hombres armados.

»En Cayo Toro se ha presentado, tambien, a in-

dulito, el cabeceilla Gustavo Zayas, con 40 hombres

de su partida, todos armados y montados.

Justificación de Weyler

En el ministerio de la Guerra se está en estos mo-

mentos descifrando un telegrama de Weyler, comen-

tando, contestando y refutando todos los cargos que

se le han dirigido en la prensa contra su gestión al

frente del ejército de Cuba.

El general relata minuciosamente todos los hechos

desde que se encargó del gobierno general de la

isla y del mando de las tropas que allí operan, afir-

mando una vez más que en el año y medio y que lleva

de residencia en la gran Antilla ha logrado domi-

nar la insurrección en las provincias occidentales de

la isla.

Dice que se dispone a emprender una activísima

campana en el oriente, prometiéndose según su

anuncio de antemano, que el mes de Marzo próxi-

mo habrá pacificado, así mismo, aquella parte de

columna española, apoderándose del convoy que llevaba el batallón de Cataluña fué derrotado; que...

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Día 16 Día 17. Deuda perpetua 4 por 100 inte...

Segunda Conferencia. MADRID 17 (11 noche). Lo que dice Weyler.

El telegrama enviado por el general Weyler en justificacion de su conducta dice asi: «A mi telegrama anterior debo añadir, que en año...

El arsenal de Cádiz. Una Comision de representantes de los obreros de el arsenal de Cádiz ha estado a visitar a las personas...

Consejo. En el Consejo de ministros celebrado esta tarde se aprobó la subasta del arriendo de las salinas de Torrevieja...

Circulacion de la plata. Los gobiernos de Paris y de Washington, segun telegrafian de Londres, estan de acuerdo para pedir a Inglaterra un aumento en la circulacion de la plata...

Pidiendo el poder. El Heraldo de Madrid publica un artículo de violenta oposicion al gabinete, pidiendo que se constituya un gobierno definitivo...

«Meeting» anarquista. Las autoridades de Londres, han concedido permiso para celebrar en Trafalgar Square, el próximo domingo un meeting anarquista.

Protesta justificada. Toda la prensa de la noche protesta contra la manera de embarcar y trasportar a la península esa multitud de soldados enfermos...

Las pagas en Cuba. Una carta de la Habana dice que los empleados han cobrado la paga de Enero con billetes y con depreciacion del 50 por 100.

Precauciones militares. La Agencia Mencheta ha recibido un telegrama de Castellon en el que se participa haber salido de aquella capital una compania de infanteria con direccion a Morella...

Telegramas y Telefonemas. Bravatas de anarquista. Bilbao 17 (1 tarde). La benemérita que detuvo al anarquista Pablo en Baracaldo, ha averiguado que haciendo alarde de sus ideas dijo que si los carlistas salieran al campo...

Aclaracion. Madrid 17 (556 tarde). Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.—Veo en su ilustrado diario del 15 un telegrama extracto de mi carta inserta en el Heraldo el día 14.

ULTIMA HORA De la Habana. Madrid 18 (120 madrugada). Weyler, en un despacho oficial, dice lo siguiente: «Por un accidente casual ha descarrilado entre Mordaza y Manacas un carro blindado del tren de carga...

El ministro excomulgado. Madrid 18 (130 madrugada). A los periodistas se nos ha dicho que se ha tratado en el Consejo el asunto de la excomunion. No se adoptó resolución ninguna.

El Eco de Navarra. Se vende: EN SAN SEBASTIAN: Libreria de Viuda de Aramburu, Avenida, 40.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

El Eco de Navarra. Se vende: EN VITORIA: Kiosko del Globo, Plaza de Bilbao.

Academia de comercio DE ANTERO GOÑI. Navas de Tolosa, número 17, 2.º (Ensanche). Desde el 15 de Septiembre darán principio las clases para la enseñanza teórico-práctica de las asignaturas de Teneduría de libros, cálculos mercantiles y Caligrafía.

Ayuntamiento Constitucional DE PAMPLONA. El día 25 del actual a las doce en punto de la mañana, se sacarán por segunda vez a subasta las obras de terminacion de las diferentes dependencias que han de habilitarse en los terrenos destinados para ampliaci6n del Cementerio de esta ciudad.

Corsés franceses. Se ha recibido un buen surtido en la Camiseria de Odón Rouzaut 24 - Chapitelá - 24. 6-4

Hospedaje PARA ESTUDIANTES. Se facilitará en condiciones muy ventajosas para las familias de los mismos. Dirigirse calle de Caldereria, 54, 3.º 5-1

La viña. que días pasados se anunció en este periódico, de venta en Ollite, no se cederá menos de 300 pesetas al contado. Dirigirse a don Eugenio Garcia, calle de San Francisco, núm. 46, 2.º 5-5

Traspaso. Se hace en muy buenas condiciones del Taller de carrajes instalado en la calle Nueva, núm. 125 - Pamplona. 15-7

Oro y moneda extranjera, se cambia a los precios más ventajosos. Casa de Jacinto Saez, Calceteros número 20. 50-25

Subasta. Tendrá lugar en Echarrí-aranaz la de una casa-molino el día 19 del actual a las once de la mañana bajo el tipo de pesetas 19.10756. 4-5

Venta de ovejas. Tempranas, removidas ya la mayor parte, se venden 80 superiores. Informarán, calle de San Ant6n, 5, Pamplona. 5-2

Don Javier Isturiz. Apoderado de Clases pasivas. Ofrece a sus numerosos amigos y favorecedores su nuevo domicilio, San Ant6n, núm. 5, piso 2.º

Preparacion. Para el comercio por el Profesor Normal, I. Sanz. San Nicolás 14 5.º Como otros años, han principiado ya las clases teórico-prácticas de Aritmética mercantil, Partida doble, etc.

Para los labradore. ABONOS MINERALES. Tengan mucha cuenta en saber lo que compran. De la acreditada fabrica de los señores Amuso y Compañia que tan buenos resultados viene dando en años anteriores, se vende a precios de fabrica en Tafalla, casa de D. José Gil.

Vapores-correos para Montevideo y Buenos-Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, pasajeros, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apezteguia, plaza del Castillo, 58, 2.º Pamplona.

Excelentes chocolates. Chocolate con regalo de Lumbier y Jaca. Tienda de cristal, loza y porcelana. 35-Zapateria-35. 15-2

Enseñanza musical. Quedan abiertas las clases de solfeo, canto, piano, harmonia e instrumentacion en casa del profesor don Enrique Cam6, San Ignacio, 10, 4.º derecha. Las lecciones podrán ser tambien a domicilio a horas y precios convencionales.

Oro. Cambio de monedas, billetes y cupones a los mejores cambios. San Agustín, 5, 1.º, Fábrica 50-16 (a)

Grietas en los pechos. heridas y úlceras de cualquier clase se curan con el Tesoro de los Balsamos del Lic. Labrador. Depósito en Pamplona: farmacia de M. Negrillos 40-58 (a)

La Isla de Cuba. MAYOR, 17. Como en años anteriores hemos empezado a recibir el rico garbanzo de Castilla procedente de compras efectuadas por nosotros mismos, en los puntos productores de Fuentesauco, Nava del Rey y Arévalo, en las finas cohuas se garantizan. Pedid muestras. 6-5 (a)

Socios capitalistas. Se desean socios capitalistas para la instalacion de una Tejeria mecánica en Pamplona. Serán preferidos los señores maestros de obras o bien albañiles. Dirigirse a Felix Constantín, Tejeria mecánica-Alsasua. 8-5

A los vinicultores Y NEGOCIANTES EN VINOS. Se ofrece abundante y variado surtido de compotas, bucoyes y demás artículos del ramo de toneleria, en clases y precios no conocidos hasta hoy. Grandes almacenes en Pamplona, San Ignacio, 40, y único depósito en Tafalla, en el Camino Real, a cargo de mi representante D. José Calasanz. Agustín Vives. 15-6

Gran sombrereria -CALCETEROS-5. Dada la numerosa y distinguida clientela que honra a esta casa, desde hoy ha propuesto reformar las clases en superiores y vender económico. Precios de sombreros para estudiantes: 2, 5, 4, 5, 6 y 8 pesetas. Sombreros de copa-alta 12, 16 y 18 pesetas. Sombreros para señores sacerdotes 12, 14, 16, 18 y 20 pesetas. Sombreros flexibles gran novedad y variedad en precios y colores. Sombreros ongos negros 1.º y superiores desde 6 pesetas a 15 los de marca Crity de Londres. 5-CALCETEROS-5 10-2

Academia de Música. dirigida por D. Pedro Córdoba, músico mayor de Cantabria. Preparacion completa de los ramos de solfeo, piano, harmonia, composicion e instrumentacion de orquesta y banda. San Gregorio, 13, principal. 4-4

Hierbas. Se arriendan las de una corraliza llamada La Quemada, en jurisdiccion de Valtierra, con salida a las Bardenas. Para informes dirigirse a su propietario D. Tirso Lacalle. 5-5 (a)

Quintas. Pedro Echapare ofrece sustitutos para la Peninsula y Ultramar, como lo viene haciendo en años anteriores. Para precios y condiciones dirigirse, oficinas, Curia, 5, 2.º x 10-10

Arriendo de corralizas. El que quiera tomar en arriendo por uno ó más años, que comenzará a contarse desde el 1.º de Octubre próximo, las hierbas de la corraliza denominada el Ojedo, y la mitad de la de las Carreras, sitas ambas en la jurisdiccion de Lodosa, y en las que pueden pastar 300 y 250 cabezas de ganado lanar respectiva y anualmente, puede dirigirse al señor don Leopoldo Romeo, vecino de dicha villa, quien exhibirá su arrendamiento, bajo las que se ha de verificar el arriendo, advirtiéndose que en el término de las corralizas hay corrales bien acondicionados para la cubilacion del ganado, y agua muy abundante, el Ebro. 5-5

Vacante. En la calle de las Navas de Tolosa, 51, preciosa 4.ª habitacion con agua. Dará razon el Procurador señor Carvajal, Curia 4, 5.º 5-5 (a)

Hojalateria, lampisteria Y CRISTALERIA DE SANTIAGO PERURENA. Tienda, San Saturnino, núm 2. Talleres, Tecnderias núm 8. PAMPLONA

Participa a su numerosa clientela y al público en general que se ha quedado con todos los útiles de don Javier Vela. Y por no tener suficientes locales para el desarrollo de su industria, ha trasladado los talleres de la casa núm. 25 de la calle de Tecnderias al número 8 de la misma calle. En dichos talleres se hacen los siguientes trabajos.

Atencion. En la calle de Pozo-blanco, núm. 6, paragueteria, se hacen toda clase de composturas en sombrillas, paraguas, abanicos y bastones a precios sumamente baratos. El dueño de este establecimiento presenta un bonito surtido en paraguas de señora y caballero con precios sin competencia. Especialidad en composturas, 6-Pozo-blanco-6 10-7

Para la vendimia. Se vende yeso fino a 125 pesetas saco en la Gran Tejeria Mecánica Pamplonesa. x 6-5

Subasta. El jueves 25 de los corrientes, a las once de su mañana, se venderán en pública extrajudicial subasta, en casa del señor Secretario municipal de esta villa, una casa con huerto contiguo y una próxima pieza de pan traer, bajo el tipo de 5.250 pesetas. Los documentos de propiedad y registro estarán de manifiesto en la citada casa. Caparrosa 14 de Septiembre de 1897.—El apoderado, Santiago Leranoz. x 6-5 p

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA.

Tomando una cucharadita de las de café, al día, antes de cada comida, prepara la digestión y abre el apetito.

LA SALUD A DOMICILIO—LA MARGARITA EN LOECHES

Como purgante, a las doctores eeja libre al paciente. El ag puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibifosa, antisierofulosa, antihéptica, antisifilítica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene a la SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con diplomas, grandes medallas de oro y distinciones. Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenir contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, dicen que no irritan, y es porque carecen de fuerza: la de la MARGARITA se adapta a TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua, resulta aún MUY superior a las inilares. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco.—Hecho el análisis por Mr. HARDY, químico ponet de la Academia de Medicina de París, fué declarada esta agua la mejor de su clase, y del minucioso reconocimiento practicado durante 6 meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes, resulta que LA MARGARITA DE LOECHES, es entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes, y la única que contenga carbonato ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyentes. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y es tal la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico irremplazable para las enfermedades hépticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, toses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes. SU GRAN CAUDAL DE AGUA, de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas que se entregan gratis, Madrid, Jardines, 15, bajos.—Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en el último año se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGSA.



LA PALATINE

Compañía inglesa de seguros contra incendios explosiones y accidentes personales á prima fija
(THE PALATINE INSURANCE COMPANY, LIMITED.)
Establecida legalmente en España desde 1891
Capital: 34 millones de pesetas

Los siniestros se arreglan y se pagan inmediatamente por la delegación de Pamplona.

La Palatine tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus asegurados en España.

Oficinas principales: 52 Bowry Street, Manchester.—101 Cheapside, Londres, E. C.

Dirección de la Sucursal de España, calle de Alcalá, 25, MADRID.

Delegado en la provincia de Navarra: D. Antonio García Peña, oficina, calle de San Nicolás, números 15 y 17 Pamplona.

Se solicitan Agentes bien relacionados en las principales poblaciones de la provincia.



Compañía anónima de Seguros contra incendios FUNDADA EN 1828

Establecida en Paris 15 rue de la Banque
RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1895

Capital social	Pesetas	40.000.000
Reservas		10.155.000
Primas á recibir		76.385.905

Total de garantías 96.718.905

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896. pesetas 15.986.765.083

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 211.246.625

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alfileres en caso de siniestro. Los sesenta y nueve años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público. Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu—Nueva 20, 5.º mt. j d

RUBINAT-LLOPACH UNICA AGUA DE Rubinat

purgante, recomendada por todos los Centros médicos de Europa y América. Empléase con eficacia en las afecciones siguientes: Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones hépticas, fiebre amarilla, escrofulas, obesidad (gordura), pudiéndose considerar el AGUA RUBINAT como el rey de los purgantes inofensivos. Como garantía de legitimidad, exijase en cada frasco la firma del Dr. Llopach. EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustín Blasco, y Farmacia-Droguería de Marquina, y en todas las principales Farmacias y Droguerías. Administración: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MORALES

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatría y Esterilidad. Cuentan 50 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 59 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

HIGIENE DEL TOCADOR

Las cualidades desinfectantes, microbicidas y cicatrizantes que han valido al COALTAR SAPONINÉ LE BEUF su admisión en los Hospitales de la ciudad de París, lo hacen incomparable para la Higiene del Tocado, lociones, enjuagues íntimos, lociones de las crías, cuidados de la boca é higiene de los cabellos cuya cal la debiere, etc. El frasco, 2 fr. En las Farmacias. DESCO-FIARSE DE LAS FALSIFICACIONES.

NO MAS VELLO

POLVOS COSMÉTICOS de FRANCIA DEPILATORIO NO IRRITA EL CUTIS QUITA EL VELLO Y EL PELO MATA LA RAIZ PRECIO 2.50 P. LA BOTE EN TODAS LAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS y BORRELL Hnos., Asalto, 52, Barcelona 10 REMITEN POR CORREO CERTIFICADO ANTECIPANDO 5 PTAS

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan inmejorablemente. Buenas boticas, á 5 y 6 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales, Carretas, 59, Madrid. Pamplona, Farmacia de J. Valencia.

No más Canas AGUA SALLÉS

Esta Agua sin rival progresiva ó instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO: Rubio, Castaño, Moreno ó Negro. Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación. PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO SALLÉS Fils. Perf.-Quim., 73, rue Turbigo, Paris. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.

TISIS DEL PECHO

EFERBUJONES de SOLUCION MENYER Y ULLIERS. Farmacia, otopositoria y aromática. HENRY MENYER, en Paris-Se-Septre (Francia). EN TODAS LAS FARMACIAS.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1897.

Linea directa para el Rio de la Plata
Saldrá de Barcelona el día 21 de Septiembre directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnifico y rápido vapor francés

FRANCE
Linea para el Brasil y Rio de la Plata
Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Setiembre el vapor y el día 26 de Setiembre el vapor PROVENCE
Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

LA CATALANA

Seguros contra incendios á prima fija

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan sólo y exclusivamente el seguro contra incendios, á cuyo fin destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración, que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3, principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo número 56 tercero donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal, Sebastián Gastearena Egizquiza.

SERVICIOS de la Compañía Fraslantica de Barcelona.

Salidas del mes de Septiembre.

LÍNEA DE LAS ANTILLAS.—New York y Veracruz.—El día 10 de Cádiz el vapor «Buenos Aires» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
El 20 de Santander el vapor «Reina María Cristina» para Coruña, Habana y Veracruz.
El 30 de Cádiz el vapor «Alfonso XIII.»
LÍNEA DE FILIPINAS.—El día 11 de Barcelona el vapor «Isla de Luzon» para Port-Saï, Singapore y Manila.
LÍNEA DE BUENOS AIRES.—El día 2 de Octubre de Barcelona el vapor «Antonio Lopez» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.
LÍNEA DE FERNANDO POO.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 25 de Barcelona el vapor «Rabat.»
SERVICIOS DE AFRICA.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.
SERVICIO DE TÁNGER.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.
Igualmente se expiden billetes para los viajes de venida.
Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech.

PÍLDORAS Y UNGÜENTO DE HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS EL UNGÜENTO

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones é intestinos y son de un valor inapreciable en todos los desórdenes que afligen al sexo femenino y á los niños.

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resfriados, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, London. Y vendidos por todas boticarios del mundo entero.

Depósito en Pamplona, Farmacia de Aguinaga, Zapatería, 25.

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscripción cuesta 275 pesetas al mes haciéndose directamente en la librería de la Viuda de Aramburu, AVENIDA, 10, San Sebastián.